



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 May 2021  
Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
Пятьдесят четвертая сессия  
Вена, 28 июня — 16 июля 2021 года

## **Расширении членского состава Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли**

### **Предложение правительств Австрии, Канады, Пакистана, Шри-Ланки и Японии**

Правительства Австрии, Канады, Пакистана, Шри-Ланки и Японии представили предложение о расширении членского состава ЮНСИТРАЛ. Полученный Секретариатом текст воспроизводится в приложении к настоящей записке в том виде, в каком он был получен.



## Приложение

1. Целью ЮНСИТРАЛ является согласование права международной торговли и, следовательно, обеспечение приоритетного значения принципа благого управления. В этой связи ее работа должна основываться на глубоком понимании разных правовых систем. В быстро меняющемся мире формируются новые экономические и правовые системы. Исходя из этого соавторы убеждены в том, что расширение участия в работе Комиссии и ее рабочих групп будет способствовать достижению этой важной цели ЮНСИТРАЛ и что в качестве отправной точки необходимо расширить членский состав ЮНСИТРАЛ, чтобы обеспечить возможность более широкого участия.
2. Комиссия на своей пятьдесят второй сессии в 2019 году рассмотрела предложение о расширении своего членского состава, выдвинутое правительствами Японии и Израиля. Несмотря на широкую поддержку идеи расширения членского состава ЮНСИТРАЛ, было отмечено, что вопросы, связанные с этим предложением, остаются открытыми. После обсуждения Комиссия решила призвать свои государства-члены провести консультации по этому вопросу между собой и другими заинтересованными государствами в период между сессиями и просила Секретариат содействовать проведению этих консультаций<sup>1</sup>.
3. Соответственно, правительство Японии начало открытый неофициальный процесс с участием постоянных представительств в Вене и провело шесть раундов неофициальных консультаций в Вене 24 сентября 2019 года, 21 ноября 2019 года, 27 февраля 2020 года, 22 мая 2020 года, 27 января 2021 года и 23 апреля 2021 года. Наряду с этим, Япония также организовала совещания региональных групп со всеми пятью региональными группами.
4. В ходе второй части своей пятьдесят третьей сессии в сентябре 2020 года Комиссия обсудила дальнейшие действия в связи с этим предложением. С учетом обсуждения Комиссия: i) приняла к сведению прогресс, достигнутый в отношении этого предложения в ходе консультаций и совещаний, и призвала свои государства-члены продолжать консультации друг с другом и с другими заинтересованными государствами в целях урегулирования остающихся нерешенными вопросов и представления результатов межсессионных консультаций Комиссии для рассмотрения и принятия надлежащих мер на ее очередной сессии в 2021 году; ii) подчеркнула, что решение рекомендовать расширение членского состава должно быть принято на основе консенсуса; iii) приветствовала готовность Японии продолжать организовывать и вести консультации по этому вопросу в Вене; и iv) просила Секретариат продолжать содействовать этому процессу<sup>2</sup>.
5. В ходе неофициальных консультаций были определены и обсуждены четыре вопроса, которые имеют важнейшее значение при рассмотрении вопроса о расширении членского состава Комиссии. Речь идет о следующих четырех вопросах: i) процесс, ведущий к расширению членского состава; ii) обоснование/цель расширения членского состава; iii) количество мест, которые необходимо добавить, и их региональное распределение; и iv) проект резолюции, который будет рекомендован для принятия Генеральной Ассамблеей ООН. Неофициальные консультации способствовали общему пониманию того, что рекомендация Комиссии Генеральной Ассамблее о расширении ее членского состава должна быть принята консенсусом, и общему согласию принять рекомендацию с этой целью. Начиная со второго раунда и далее, обсуждения в рамках неофициальных консультаций касались в основном вопроса о количестве

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/74/17)*, пп. 311–315.

<sup>2</sup> Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/75/17)*, часть вторая, пп. 18(b), 120–124.

дополнительных мест и их региональном распределении. По этим вопросам было выдвинуто пять предложений, представленных в таблице ниже.

Таблица  
Предложения А – Е

	Настоящее время	А	В	С	Д	Е
Всего членов	60	72 (+12)	72 (+12)	72 (+12)	Места, открытые для всех региональных групп	70 (+10)
А	14 [23,33%]	17 (+3) [23,61%]	16 (+2) [22,22%]	18 (+4) [25%]		16 (+2) [22,86%]
АТО	14 [23,33%]	17 (+3) [23,61%]	16 (+2) [22,22%]	18 (+4) [25%]		16 (+2) [22,86%]
ВЕ	8 [13,33%]	9 (+1) [12,5%]	11 (+3) [15,28%]	9 (+1) [12,5%]		10 (+2) [14,29%]
ГРУЛАК	10 [16,67%]	12 (+2) [16,67%]	13 (+3) [18,06%]	12 (+2) [16,67%]		12 (+2) [17,14%]
ЗЕДГ	14 [23,33%]	17 (+3) [23,61%]	16 (+2) [22,22%]	15 (+1) [20,83%]		16 (+2) [22,86%]

6. В ходе неофициальных консультаций, как представляется, более широкую поддержку получило предложение об умеренном увеличении членского состава, т. е. увеличении на десять-двенадцать мест.

7. Среди выдвинутых предложений все большую поддержку получает предложение Е. Видимо, это происходит в силу следующей оценки. Расширение членского состава изначально рассматривалось как возможность решить проблему географического распределения, или иначе говоря, недопредставленности определенных регионов<sup>3</sup>. Вместе с тем обсуждения в ходе неофициальных консультаций показали, что позиции по вопросу о том, следует ли сохранить или изменить нынешний региональный баланс, и если следует, то каким образом, не совпадают, и что не существует простого или прямолинейного решения для достижения консенсуса по этим вопросам<sup>4</sup>. Между тем, желание государств участвовать в работе ЮНСИТРАЛ в качестве ее члена, похоже, со временем только растет. Таким образом, в качестве дальнейших действий и с учетом сложившихся обстоятельств представляется разумным учесть желание этих государств, создав дополнительное пространство для всех региональных групп, чтобы обеспечить более активное участие в работе ЮНСИТРАЛ в качестве членов, но соблюдая при этом равный подход и умеренность. В то же время добавление двух мест для каждой региональной группы не должно наносить ущерба вопросу о региональном представительстве.

8. В ходе последних обсуждений ряд государств высказались также в поддержку предложения А. Соответственно, ниже приводится проект резолюции Генеральной Ассамблеи, основанный на предложении Е и альтернативной формулировке предложения А.

<sup>3</sup> Из 193 государств — членов Организации Объединенных Наций 54 (27,98 процента) — государства Африки, 54 (27,98 процента) — государства Азии, 23 (11,92 процента) — государства Восточной Европы, 33 (17,1 процента) — государства Латинской Америки и Карибского бассейна и 29 (15,03 процента) — государства Западной Европы и другие государства.

<sup>4</sup> В попытке примирить различные позиции координатором в ходе неформальных консультаций была предложена идея «плавающих мест». Если это предложение будет принято, то дополнительные десять-двенадцать «плавающих мест» не будут выделяться региональным группам, а будут открыты для государств всех региональных групп для представления своих кандидатур. Хотя эта идея была воспринята как способ обойти чувствительный вопрос регионального распределения дополнительных мест, до сих пор она не получила широкой поддержки.

9. Япония пользуется настоящей возможностью, чтобы выразить свою искреннюю признательность государствам-членам и заинтересованным государствам за их постоянный интерес и участие в этой инициативе. Ряд вопросов, таких как количество дополнительных мест и их региональное распределение, остаются открытыми для дальнейшего обсуждения. Япония продолжит взаимодействовать с этими государствами до начала пятьдесят четвертой сессии Комиссии, на которой будет представлен устный доклад о ходе работы. Япония осознает, что в нынешнем тексте, который приведен ниже и имеет ограниченный характер в плане количества дополнительных мест, не рассматривается вопрос о региональном балансе, и хотела бы обсудить возможности дальнейшего рассмотрения этого вопроса в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

10. Соавторы представляют на рассмотрение государств нижеприведенный текст проекта резолюции Генеральной Ассамблеи, который в значительной степени основан на резолюции [57/20](#) Генеральной Ассамблеи.

### **Расширение членского состава Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (проект резолюции Генеральной Ассамблеи)**

#### **Текст с учетом предложения E**

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, поручив ей содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли,

*ссылаясь* также на свою резолюцию 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, которой она расширила членский состав Комиссии с двадцати девяти до тридцати шести государств, и свою резолюцию [57/20](#) от 19 ноября 2002 года, которой она расширила членский состав Комиссии с тридцати шести до шестидесяти государств,

*будучи удовлетворена* практикой Комиссии приглашать государства, не являющиеся членами Комиссии, и соответствующие межправительственные и международные неправительственные организации участвовать в качестве наблюдателей в сессиях Комиссии и ее рабочих групп и принимать участие в разработке текстов Комиссией, а также практикой принятия решений консенсусом без проведения формального голосования,

*принимая во внимание*, что значительное число государств, участвующих в работе Комиссии и вносящих в нее ценный вклад в качестве наблюдателей, свидетельствует о наличии интереса к активному участию в работе Комиссии со стороны большего количества государств, чем нынешнее число ее членов в размере шестидесяти государств, и отмечая наличие интереса у существенного числа нынешних членов Комиссии продолжать свою роль в качестве членов и у других государств стать новыми членами,

*будучи убеждена* в том, что более широкое участие государств в работе Комиссии будет содействовать прогрессу в ее работе, а расширение членского состава Комиссии повысит интерес к ее деятельности,

*признавая*, что расширение членского состава необходимо, но не может в достаточной степени обеспечить более широкое и активное участие, и что поэтому Комиссии следует продолжить изучение сопутствующих средств для достижения этой цели,

*подтверждая*, что государства — члены Комиссии провели консультации друг с другом и другими заинтересованными государствами по предложению о расширении членского состава Комиссии,

*принимая к сведению* тот факт, что воздействие расширения членского состава Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на услуги Секретариата, требуемые для оказания должного содействия работе Комиссии, не будет достаточно существенным, чтобы определить его в количественном выражении, и что по этой причине такое расширение не повлечет за собой каких-либо финансовых последствий,

*постановляет* расширить членский состав Комиссии с шестидесяти до семидесяти государств, принимая во внимание, что Комиссия является техническим органом и что региональная представленность в результате такого расширения членства не должна быть прецедентом для расширения членского состава других органов системы Организации Объединенных Наций,

*постановляет* также, что десять дополнительных членов Комиссии избираются Генеральной Ассамблеей на шестилетний срок в соответствии со следующими правилами:

а) при избрании дополнительных членов Генеральная Ассамблея соблюдает следующее распределение мест:

- i) два от государств Африки;
- ii) два от государств Азии и района Тихого океана;
- iii) два от государств Восточной Европы;
- iv) два от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
- v) два от государств Западной Европы и других государств;

б) из десяти дополнительных членов пять, т. е. по одному от каждой региональной группы, избираются на выборах, которые состоятся в ходе семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

в) дополнительные члены, избранные в соответствии с подпунктом (б), приступают к обязанностям с первого дня пятьдесят пятой сессии Комиссии в 2022 году;

г) остальные пять дополнительных членов, т. е. по одному от каждой региональной группы, избираются на выборах, которые состоятся в ходе семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

д) дополнительные члены, избранные в соответствии с подпунктом (д), приступают к обязанностям с первого дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии в 2025 году;

е) к дополнительным членам также применяются положения пунктов 4 и 5 раздела II резолюции 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи<sup>5</sup>;

*постановляет далее*, что при избрании членов Комиссии государства-члены должны принимать во внимание добровольные обязательства кандидатов, в которых изложены их конкретные обязательства в отношении работы Комиссии,

*призывает* правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц в целях обеспечения полноценного участия государств-членов в сессиях Комиссии и ее рабочих групп рассмотреть возможность внесения добровольных взносов в Целевой фонд, созданный для оказания помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами Комиссии, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем,

<sup>5</sup> Справочно: «4. Представители членов в Комиссии назначаются государствами-членами по возможности из числа лиц, особенно компетентных в области права международной торговли. 5. Члены, срок полномочий которых истек, могут переизбираться.»

*призывает* государства — члены Комиссии прилагать усилия для расширения своего активного участия в сессиях Комиссии и ее рабочих групп, которые служат важным форумом для выработки стратегии и принятия решений в отношении работы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли,

*просит* Секретариат продолжать изучение путей учета информационных технологий в методах работы сессий Комиссии и ее рабочих групп с целью расширения активного участия и всестороннего взаимодействия,

*просит* Секретариат периодически предоставлять Комиссии данные об участии государств — членом Комиссии и государств-наблюдателей в сессиях Комиссии и ее рабочих групп, а также изучать пути расширения охвата и/или повышения эффективности своих усилий по улучшению осведомленности, и

*просит* Комиссию оценить последствия настоящей резолюции и обсудить любые другие вопросы в связи с данной резолюцией на своей сессии в 2026 году.

### **Альтернативные пункты 2 и 3 постановляющей части с учетом предложения А**

*постановляет* расширить членский состав Комиссии с шестидесяти до семидесяти двух государств, принимая во внимание, что Комиссия является техническим органом, состав которого отражает, в частности, конкретные требования тематического охвата, и что региональная представленность в результате такого расширения членского состава, учитывающая эти требования, не должна быть прецедентом для расширения членского состава других органов в системе Организации Объединенных Наций,

*постановляет* также, что двенадцать дополнительных членов Комиссии избираются Генеральной Ассамблеей на шестилетний срок в соответствии со следующими правилами:

- a) при избрании дополнительных членов Генеральная Ассамблея соблюдает следующее распределение мест:
  - i) три от государств Африки;
  - ii) три от государств Азии и района Тихого океана;
  - iii) одно от государств Восточной Европы;
  - iv) два от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
  - v) три от государств Западной Европы и других государств;
- b) из двенадцати дополнительных членов шесть избираются на выборах, которые состоятся в ходе семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;
- c) места дополнительных членов, избранных в соответствии с подпунктом (b), распределяются следующим образом:
  - i) два от государств Африки;
  - ii) одно от государств Азии и района Тихого океана;
  - iii) одно от государств Восточной Европы;
  - iv) одно от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
  - v) одно от государств Западной Европы и других государств;
- d) дополнительные члены, избранные в соответствии с подпунктом (b), приступают к обязанностям с первого дня пятьдесят пятой сессии Комиссии в 2022 году;
- e) остальные шесть дополнительных членов избираются на выборах, которые состоятся в ходе семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

---

f) места дополнительных членов, избранных в соответствии с подпунктом (е), распределяются следующим образом:

i) одно от государств Африки;

ii) два от государств Азии и района Тихого океана;

iii) ноль от государств Восточной Европы;

iv) одно от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

v) два от государств Западной Европы и других государств;

g) дополнительные члены, избранные в соответствии с подпунктом (е), приступают к обязанностям с первого дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии в 2025 году;

h) к дополнительным членам также применяются положения пунктов 4 и 5 раздела II резолюции 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Справочно: «4. Представители членов в Комиссии назначаются государствами-членами по возможности из числа лиц, особенно компетентных в области права международной торговли. Члены, срок полномочий которых истек, могут переизбираться.»